

# Eficacia de la retroalimentación correctiva oral por parte de los docentes de inglés

## Efficacy of oral corrective feedback by English language teachers

Beverly Tatiana Rugama Rodríguez<sup>1</sup>  
Ervin Francisco Inestroza Perez<sup>2</sup>

**Recibido:** 25 de mayo de 2022. **Aceptado:** 04 de julio de 2022

### RESUMEN

La retroalimentación hacia los estudiantes se usa comúnmente en el entorno educativo como una herramienta de mejora y una evaluación del desempeño estudiantil en la enseñanza del idioma inglés. En este sentido, este proceso de retroalimentación se desarrolla utilizando diferentes tipos de correcciones orales que mejoran la calidad de la enseñanza requerida en la educación de idiomas. Este pequeño estudio fue diseñado utilizando un enfoque cualitativo para investigar la efectividad de la retroalimentación correctiva de maestros de inglés para mejorar el aprendizaje de los estudiantes durante las actividades basadas en tareas de habla. Los propósitos de este estudio fueron identificar mejoras en el proceso de aprendizaje de los estudiantes a través de la aplicación de retroalimentación correctiva efectiva, identificando y describiendo los efectos de las estrategias de corrección, que se han probado efectivas. El objetivo detrás del estudio es proporcionar información importante y de calidad sobre el efecto y la eficacia de la retroalimentación en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, que podría ser de utilidad para los docentes en Nicaragua, específicamente para los docentes del nivel básico.

**Palabras claves:** retroalimentación; retroalimentación oral correctiva; actividades basadas en tareas.

### ABSTRACT

Feedback to students is commonly used in the educational environment as an improvement tool and as an evaluation of students' performance in the teaching of the English language. In this sense, this feedback process is developed using different types of oral corrections that improve the quality of teaching required in language education. This small study was designed using a qualitative approach to investigate the effectiveness of corrective feedback from English language teachers to improve students' learning during speaking task-based activities. The purpose of this study was to identify improvements in the students' learning process through the application of effective corrective feedback, identifying and describing the effects of correction strategies, which have been proven effective. The objective behind the study is to provide important and quality information on the effect and effectiveness of feedback in the English language learning process, which could be useful for teachers in Nicaragua, specifically for teachers at elementary level.

**Keywords:** feedback; oral corrective feedback; task-based activities.

1 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: [tativer51@gmail.com](mailto:tativer51@gmail.com)

2 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: [inestrozae526@gmail.com](mailto:inestrozae526@gmail.com)



## INTRODUCCIÓN

Un proceso de enseñanza y aprendizaje eficiente es fundamental cuando se aprende una lengua extranjera. En este sentido, a lo largo del proceso de enseñanza y aprendizaje, la retroalimentación es un factor fundamental para enriquecer el aprendizaje en los estudiantes (Gomez, 2020). Sin embargo, el desconocimiento de algunos docentes de idiomas sobre cómo corregir los errores cometidos por los estudiantes afecta paulatinamente la calidad del aprendizaje, ya que son los docentes los encargados de promover el uso efectivo de las habilidades lingüísticas.

En el contexto del presente estudio (docentes de secundaria del sistema público en Nicaragua), algunos docentes desconocen la terminología de los tipos de retroalimentación correctiva disponibles, lo que les hace ignorar el valor de brindar retroalimentación efectiva durante sus clases y su efecto en la mejora del uso del lenguaje; específicamente, en lo que se refiere a la producción oral. Como resultado de esto, no son conscientes de la influencia e impacto que tiene dar retroalimentación en el aprendizaje de los estudiantes. Por lo tanto, este pequeño estudio está enfocado en brindar información significativa y de relevante sobre el efecto y la eficacia de la retroalimentación en el proceso de aprendizaje de los estudiantes, que será de utilidad para los docentes en Nicaragua específicamente para los docentes del nivel primario.

## REVISIÓN DE LITERATURA

Ser maestro es a la vez un arte y un oficio. Esta práctica requiere creatividad y energía, pero sobre todo pasión. Como profesores de TEFL<sup>1</sup>, es importante tener en cuenta que existen ciertas diferencias en la forma en que aprenden los niños y los adultos. Los niños aprenden idiomas de forma natural y están motivados para aprender el idioma inconscientemente (Dunn, 2021). Adicionalmente, las habilidades naturales de los niños para adquirir nuevos idiomas son fuertes antes de la adolescencia y esto es lo que el maestro debe tener en cuenta ya que, en esta etapa, la pronunciación es más fácil y el vocabulario se mantiene durante este tiempo de preadolescencia. Enseñar inglés a los niños ha sido generalmente motivo de especial preocupación para el sistema educativo. Por esta razón, Scoth y Lisbeth (1992) citados en Hashemi & Azizineshad (2021, p. 284) afirman que "existen características de los niños entre 8 y 10 años". Los autores argumentan que los niños a esta edad son lo suficientemente maduros; tienen un punto de vista particular, son capaces de describir las diferencias entre hechos y ficciones; tienen curiosidad de hacer preguntas; creen en lo que se dice y en la palabra real para expresar y comprender el mensaje de significados. Además, tienen opiniones distintas sobre lo que les gusta y lo que les disgusta; están abiertos a lo que sucede en el aula y comienzan a pedir retroalimentación a los maestros; y pueden cooperar entre sí y aprender de los demás.

Otro aspecto a destacar es que los niños construyen conocimiento a través de la interacción social (McLeod, 2018). Esto significa que los niños necesitan interactuar con otra persona. Por consiguiente, se puede argumentar que el aprendizaje debe ocurrir en la interacción social,

---

1 Teaching English as a Foreign Language – Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera

ya sea con el maestro o con los compañeros. Normalmente en las aulas de EFL<sup>2</sup> de Nicaragua, este tipo de interacciones se produce a través de conversaciones de lenguaje corporal, jugando juntos, compartiendo, cooperando y más. Este proceso de compartir información espontánea cuando se trata de enseñar a los niños está regulado por el facilitador que proporciona pistas para una mejor interacción y un discurso fluido y comprensible.

La capacidad de hablar con confianza y fluidez es algo que los niños desarrollarán durante su tiempo en la escuela y algo que les ayudará a lo largo de su vida. En términos de enseñanza, hablar se define como un proceso interactivo de construcción de significado que involucra producir, recibir y procesar información (Burn & Joyce (1997) y Luoma (2004) como se cita en Shaimaa Abd EL Fattah (2006)).

Hablando tradicionalmente, las clases de inglés en Nicaragua a menudo han tomado la forma de simulacros en los que una persona hace una pregunta y otra da una respuesta. La pregunta y la respuesta están estructuradas y son predecibles y, a menudo, solo hay una respuesta correcta predeterminada. En este sentido, el propósito de hacer y responder la pregunta es demostrar la capacidad de hacer y responder la pregunta. Sin embargo, Decker (2012, p. 28) afirma que “el propósito real de hablar es realizar una tarea, como transmitir un mensaje telefónico, obtener información o expresar una opinión”. Según Nunan (2005), el autor define una tarea como una actividad en el aula que implica que el alumno comprenda, manipule, produzca o interactúe en el idioma de destino mientras su atención se centra principalmente en el “significado” en lugar de la “forma”. Eso significa que una tarea debe ser capaz de dar a los alumnos una sensación de plenitud, pudiendo ser independiente como un acto comunicativo. Además, es necesario desarrollar actividades de habla auténtica que lleven a los estudiantes a relacionarse con el contexto de interacción real específicamente en las escuelas primarias debido a la facilidad que tienen los niños para aprender e interactuar a través de la adquisición de nuevos idiomas.

En el proceso de aprendizaje de un idioma existen elementos esenciales que juegan un papel crucial para facilitar la adquisición de un segundo idioma. Uno de estos elementos está relacionado con el papel que juegan los docentes en el aula, especialmente durante la producción oral de los estudiantes. Como se mencionó anteriormente, los docentes son los encargados de promover el uso del idioma durante las actividades de aprendizaje en la clase. Este hecho, les otorga una gran responsabilidad a la hora de corregir los errores orales de los alumnos y dar la retroalimentación necesaria para mejorar a lo largo del proceso de aprendizaje.

Según Hattie & Timperley (2007), la retroalimentación es una información proporcionada por un agente externo (docente, compañero, libro, padres, auto experiencia). En este sentido, es información que pretende reducir la brecha entre lo que es ahora y lo que debería o podría ser. Asimismo, Richardson citado en Mandouit (2018, p. 755) define la retroalimentación como “el uso de procesos formales para recopilar información del desempeño de los estudiantes”. Por lo tanto, no se puede negar su importancia en el proceso de aprendizaje y su impacto en los alumnos es bastante claro en el logro de los alumnos y el desarrollo de sus habilidades

de producción. Así, en el aula, la retroalimentación que brindaron los docentes les dice a los estudiantes lo que hicieron mal o bien y lo que deben hacer en el futuro.

Durante las últimas décadas, ha habido un interés creciente en la investigación de la retroalimentación correctiva en la adquisición de un segundo idioma y desde entonces se han ofrecido varias definiciones. De acuerdo con Buu Huan & Bich Phuong (2018, p. 112), la retroalimentación correctiva oral se “refiere a cualquier técnica de protección utilizada por el docente para indicar o responder a las expresiones incorrectas de los estudiantes, brindándoles la forma correcta con respecto a sus errores o mejorando pistas para corrección”. En este contexto, es la corrección que dan los docentes a partir de un enunciado erróneo en la producción oral del alumno. Como estrategia para corregir los errores orales de los estudiantes, la retroalimentación juega un papel importante en el aprendizaje, ya que resalta los errores cometidos por un alumno, lo que le permite erradicar dichos errores en el futuro. Según Alsolami (2019), el uso de la retroalimentación correctiva para facilitar el aprendizaje comienza en la primera infancia, donde las madres y los cuidadores corrigen al niño pequeño cuando comete errores en su habla.

Además, la retroalimentación correctiva se utiliza como estrategia de apoyo que mejora el proceso de aprendizaje, especialmente en idiomas. Es esencial ya que ayuda a los profesores y alumnos a identificar y aplicar en los errores comunes que se cometen en los idiomas (Alsolami, 2019). En el aula de idiomas, es un elemento esencial que provoca cambios en las prácticas de habilidades orales ayudando a los alumnos a desarrollar fluidez y precisión durante las prácticas de habla. En este sentido, Gamlo (2019) afirma que los profesores de inglés deben ser conscientes de su influencia sobre sus alumnos como fuente de sentido y estar preparados para tomar nota de los errores orales y proporcionar retroalimentación correctiva clara y eficiente para garantizar que los alumnos no solo reconozcan sus errores, sino también aprendan.

En el aula de clase, el proceso de implementación de la retroalimentación como estrategia de refuerzo se divide en tipos de retroalimentación de acuerdo a cómo se realizan las correcciones. Por ejemplo, en el caso de que los maestros proporcionen una oración y hagan una pausa estratégica para permitir que los estudiantes ‘llenen el espacio en blanco’, entonces, si los estudiantes dan una respuesta incorrecta, hacen un comentario como “No, eso no . Es un...” o simplemente repite el error, se conoce como elicitación (Amaliah,2016). Por otro lado, cuando los facilitadores proporcionan de inmediato la forma correcta en función de una expresión incorrecta producida por los estudiantes, se conoce como corrección de limpieza. La eficacia de esta técnica está en el momento en que se realiza este tipo de corrección. Por ejemplo, en la interacción diaria entre los usuarios de idiomas se suele utilizar este tipo de corrección, así como en la interacción en el aula a lo largo de las clases de idiomas.

Otro tipo de corrección es la repetición. Se concibe como la repetición por parte del docente de los enunciados erróneos del alumno para guiar al alumno a ser consciente del error (Amaliah, 2016). En el aula, esta estrategia de corrección se lleva a cabo generalmente con un cambio de entonación para que los estudiantes sean conscientes de los errores y se autocorrijan. Es importante resaltar que, a lo largo de la implementación de los diferentes tipos de retroalimentación, el rol

del docente es fundamental ya que es el encargado de corregir las expresiones erróneas de los estudiantes.

Como se dijo anteriormente, una parte clave para un aprendizaje efectivo es la orientación del docente. Funcionan como facilitadores del proceso de aprendizaje, lo que significa que la implementación de actividades en el aula depende de los docentes. Este hecho, les permite traer y desarrollar escenarios reales de aprendizaje durante las clases que facilitan una corrección eficiente y el aprendizaje de los estudiantes basado en el contexto de la vida real de los alumnos. En el contexto de la escuela primaria, el proceso de corrección ayuda a los estudiantes a aclarar sus dudas y asegurarse de que su proceso de aprendizaje va bien. Al mismo tiempo, facilita la comprensión del significado de las palabras y la autoevaluación sobre su producción oral. Además, es importante señalar que, a través de la corrección realizada por los docentes, los errores son identificados y, además, corregidos o autocorregidos por los estudiantes, lo que garantiza que los estudiantes reconozcan y autoevalúen su progreso durante las comunicaciones orales entre los alumnos y el docente.

## **METODOLOGÍA**

La metodología de investigación utilizada en el presente estudio es cualitativa. Según Creswell & Poth (2011) este diseño consiste en un conjunto de prácticas materiales interpretativas que hacen visible el mundo. Se seleccionó este enfoque porque permitió a los investigadores recopilar datos relevantes para ser analizados, correspondientemente, a fin de establecer una guía útil para que los docentes brinden retroalimentación en el aula. Además, esto se centró en la efectividad de la retroalimentación correctiva de los maestros para mejorar el aprendizaje de los estudiantes durante las actividades basadas en tareas en el habla.

Este proyecto se llevó a cabo con el propósito de crear una guía para apoyar el proceso de dar retroalimentación correctiva oral efectiva durante tareas basadas en actividades de habla. La información se recopiló de diferentes fuentes, como artículos, libros, guías de observación y experiencia propia de los autores.

El estudio se realizó en la escuela pública Nelly Beatriz Castillo. Es una escuela rural ubicada en la comunidad La Rica, a 20 km al noreste de la ciudad de San Sebastián de Yali. Esta escuela fue seleccionada por su accesibilidad y condiciones para el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, específicamente en cuarto grado debido a que el diseño del programa para este grado se destaca por ser más interactivo en cuanto a actividades comunicativas entre los estudiantes.

## **DISCUSIÓN**

Es importante mencionar que el proceso de enseñanza a los niños en la escuela primaria es un proyecto nacional nuevo todavía, y aún se requiere el proceso de mejora. En este sentido, la información sobre la enseñanza a niños nos ayudó a comprender cómo se podría desarrollar este proceso con los educandos, considerando sus características y estilos de aprendizaje que los docentes deben tener en cuenta al momento de enseñarles.

En el contexto de Nicaragua, los docentes desconocen lo que se entiende por retroalimentación por lo que para brindar información al respecto hicimos una investigación, leímos diferentes artículos buscando información específica relacionada con la temática en estudio. La información encontrada nos ayudó a establecer las bases para crear la directriz y conocer el momento y las condiciones adecuadas para implementarla en el aula. Al contar con la información basada en estudios previos realizados en el campo de la retroalimentación, esto nos llevó a contextualizar cómo se podría aplicar la retroalimentación en el contexto de nuestro estudio y qué debemos tener en cuenta al momento de brindar la retroalimentación correctiva oral adecuada y efectiva. Junto con el proceso de enseñanza, debe existir una variedad de actividades que apoyen el logro de las competencias por parte de los estudiantes. Un tipo eficiente de actividades que se desarrollan en el aula son aquellas que reflejan situaciones de la vida real. Estas actividades se conocen como actividades basadas en tareas. Relacionado con esta temática la información recabada fue fundamental al momento de diseñar las situaciones de aprendizaje debido a que las actividades deben estar conectadas con el contexto real de los estudiantes para prepararlos para enfrentar el desafío que en la vida real enfrentarán.

En base al pequeño estudio llevado a cabo, es importante que los docentes se enfoquen en:

- Crear un ambiente de trabajo colaborativo para poder desarrollar una retroalimentación correctiva eficiente
- Generar oportunidades para que los alumnos aprendan de sus propios errores orales.
- Tener una guía sobre como corregir a los alumnos a lo largo de las lecciones de clase.
- Asegurarse que los alumnos vean la retroalimentación no como una crítica, sino como una oportunidad de crecimiento en el idioma.

## CONCLUSIONES

A medida que la enseñanza del idioma inglés se expande en las escuelas primarias de Nicaragua, es importante buscar estrategias que ayuden a los alumnos en su proceso de enseñanza-aprendizaje. La retroalimentación correctiva es una estrategia que tiene el potencial de añadir información adicional a los aprendizajes de los alumnos. Información que va más allá de si una respuesta oral está bien o mal. La retroalimentación correctiva tiene diferentes grados de complejidad. Es por esa razón que el docente de idiomas juega un papel importante para asegurarse que la retroalimentación sea un trabajo colaborativo, y que esta sea una oportunidad para los alumnos de desarrollar sus habilidades lingüísticas en el idioma inglés de una manera efectiva.

## REFERENCIAS

- Decker, A. (2012). How to Teach Speaking Skill. *Journal of Education and Practice*, 3(2), 25-29.  
Retrieved 10 19, 2021
- Alsolami, R. (2019, June). Effect of oral corrective feedback on language skills. 9(6), 672-677.  
doi:<http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0906.0>

- Ananda, D. R., Febriyanti, E. R., Yamin, M., & Mu'in, F. (2017, March). Students' Preferences toward Oral Corrective Feedback in Speaking Class at English Department of Lambung Mangkurat University Academic Year 2015/2016. *Theory and Practice in Language Studies*, 7(3), 176-186. doi:<http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0703.03>
- Buu Huan, N., & Bich Phuong, T. T. (2018). Teacher corrective feedback on students' speaking performance and their uptake in EFL classes. *European Journal of Foreign Language Teaching*, 3, 110-131. doi:10.5281/zenodo.1321246
- Dunn, O. (2021, october 20). *How young children learn English as another language*. Retrieved from British Council: <https://learnenglish.britishcouncil.org/helping-your-child/how-ypung-children-learn-english-another-language>
- Gamlo, N. (2019, June). EFL Learners' Preferences of Corrective Feedback in Speaking Activities. *World Journal of English Language*, 9(2), 28-37. doi:DOI: 10.5430/wjel.v9n2p28
- Gomez, M. N. (2020). THE VALUE OF FEEDBACK IN TRANSLANGUAGING: STUDENTS'INSIGHTS FROM AN ENGLISH LANGUAGE COURSE AT LONDRINA STATE UNIVERSITY. *Revista X*, 15(1), 115-135.
- Hashemi, M., & Azizineshad, m. (2021). Teaching English to children. *Procedia*, 2083-2087. doi:10.1016/j.sbspro.2011.10.405
- Hattie, J., & Timperley, H. (2007). The Power of Feedback. *American Educational Research Association*, 77(1), 81-112. doi:10.3102/003465430298487
- Mandouit, L. (2018). Using student feedback to improve teaching. *Educational action research*, 26(5), 755-769. doi:10.1080/09650792.2018.1426470
- McLeod, S. (2018, August 05). *SimplyPsychology*. Retrieved 10 20, 2021, from Lev Vygotsky: <https://www.simplypsychology.org/vygotsky.html>
- Nunan, D. (June de 2005). task based language teaching. *The Asian EFL Journal Quarterly*, 7, 25-28.
- Shiamaa Abd EL Fattah, T. (2006). *IES Institute of Educational Science*. Retrieved 10 19, 2021, from The Effectiveness of a Task-Based Instruction Program in Developing the English Language Speaking Skills of Secondary Stage Students: <https://eric.ed.gov/?id=ED523922>
- Zhao, W. (2015). *Learner's preferences for oral corrective feedback and their effects on second language noticing and learning motivation*. Montreal: McGill University. Retrieved 09 02, 2021, from <https://escholarship.mcgill.ca/concern/thesis/1c18dj57h>